

**Календарне планування із зарубіжної літератури  
7 клас (2024/2025 н. р.)  
1 год**

**Зміст**

**I СЕМЕСТР – 17 год**

*Вступ. Роль художнього перекладу в сучасну добу – 1 год*

*Герої та героїні балад – 3 год, РМ (у) – 1 год*

*Лицарство в літературі – 3 год, РМ (н) – 1 год, КР – 1 год*

*Пам'ятаємо про минуле – 4 год, ПЧ – 1 год, КР – 1 год, аудіювання й читання – 1 год*

**II СЕМЕСТР – 18 год**

*Сила дружби і кохання – 3 год*

*Розслідуємо детективні історії – 2 год, КР – 1 год*

*Особиста відповідальність – 3 год, РМ (у) – 1 год*

*Сутність людини – 4 год, РМ (н) – 1 год, КР – 1 год, аудіювання й читання – 1 год*

*Підсумки – 1 год*

**Види робіт із зарубіжної літератури**

| Семестри   | 7 кл. НУШ (1 год) |    |
|--|-------------------|----|
|  | I                 | II |
| Діагностування (у різний спосіб) прогресу набуття учнями літературних знань і компетентностей (КР) | 1                 | 1  |
| Уроки позакласного читання (ПЧ)  | 1                 | 1  |
| <b>1. Сприймає усну інформацію на слух / Аудіювання</b>  |                   |    |
| <i>Аудіювання</i>  | 1                 | 1  |
| <b>2. Усно взаємодіє та висловлюється / Говоріння</b>  |                   |    |
| <i>Розвиток мовлення (усно) – РМ (у)</i>   | 1                 | 1  |
| <b>3. Сприймає письмові тексти / Читання</b>   |                   |    |
| <i>Читання вголос</i>  | 1                 | 1  |
| <b>4. Письмово взаємодіє та висловлюється / Письмо</b>   |                   |    |
| <i>Розвиток мовлення (письмово) – РМ (н)</i>   | 1                 | 1  |

\*Таблиця має рекомендаційний характер. Учитель може ставити оцінки за обов'язкові групи загальних результатів (аудіювання, говоріння, читання, письмо) на основі різних видів робіт (зазначених у навчальних програмах) або на основі спостереження за поступом учнів протягом семестру. Кількість і види таких робіт на семестр учитель може планувати самостійно.

**I СЕМЕСТР – 17 год**

*Вступ. Роль художнього перекладу в сучасну добу – 1 год*

| № | Дата | Тема уроку  | ТЛ, ЛК УС і МТ  | ДЗ |
|---|------|---|---|----|
| 1 |      | <b>Вступ.</b> Оригінал і переклад. Види перекладів. Видатні українські перекладачі. | <i>Теорія літератури (ТЛ)</i> Поглиблення понять: оригінал і переклад.<br><i>Література і культура (ЛК)</i> Значення художнього перекладу для розвитку культури, дружніх взаємин між країнами та народами.<br><i>Україна і світ (УС)</i> Основні відомості про розвиток української перекладацької школи.<br><i>Медіатекст (МТ)</i> Документальні фільми, науково-популярні тексти, |    |

**Герої та героїні балад – 3 год, РМ (у) – 1 год**

| № | Дата | Тема  | ТЛ, ЛК УС і МТ  | ДЗ |
|---|------|---|---|----|
| 2 |      | Балада як жанр усної народної творчості. Характерні ознаки балади. <b>Балади про Робіна Гуда.</b> «Поєдинок Робіна Гуда з Гаєм Гісборном».  | (ТЛ) Балада (фольклорна і літературна). Поглиблення понять: сюжет, персонаж літературного твору.  |    |
| 3 |      | Образ народного захисника Робіна Гуда. Ідеї свободи й служіння народам.   | (ЛК) Зображення героїв балад у мистецтві (живописі, музиці, мультиплікації та ін.). Національні герої та символи в баладах.   |    |
| 4 |      | Літературна балада та її ознаки. Подібність і відмінність від народної балади. <b>Роберт Льюїс Стівенсон (1850–1894).</b> «Балада про вересовий трунок». Основний конфлікт балади (батько і син – король, свобода – рабство). | (УС) Українські перекладачі зарубіжних балад. Українські народні й літературні балади. (МТ) Фільмографія: «Робін Гуд» (режисер Р. Скотт, США, Велика Британія 2010) |    |
| 5 |      | <b>РМ (у).</b> Р. Л. Стівенсон «Балада про вересовий трунок». Утвердження духовної сили пиктів, їхнього героїзму в захисті національних цінностей. Символіка твору.   |   |    |

**Лицарство в літературі – 3 год, РМ (п) – 1 год, КР – 1 год**

| №  | Дата | Тема  | ТЛ, ЛК УС і МТ   | ДЗ |
|----|------|---|--|----|
| 6  |      | <b>Вальтер Скотт (1771–1832)</b> – засновник історичного роману. Історія і художній вимисел у романі «Айвенго». Історичний колорит твору та засоби його створення. Динаміка сюжету і гумор. | (ТЛ) Образ автора. Поглиблення понять: роман (історичний роман), пейзаж, сюжет, персонаж. (ЛК) Лицарська культура Європи доби середньовіччя. |    |
| 7  |      | Головні образи роману «Айвенго». Утілення в образі Айвенго кодексу лицаря, художні засоби створення образу.   | (УС) Переклади творів українською мовою. Висловлювання українських митців про В. Скотта, його вплив на розвиток історичного роману.          |    |
| 8  |      | Зіткнення добра, краси й справедливості з жорстокістю і підступністю.   | (МТ) Фільмографія: документальні фільми про історію середньовічної Європи та ін.   |    |
| 9  |      | <b>РМ (п).</b> Зіставлення образів персонажів (Бріан де Буагильбер і Айвенго, леді Ровена і Ребека).  |  |    |
| 10 |      | <b>КР 1. Діагностування (у різний спосіб) прогресу набуття учнями літературних знань і компетентностей.</b>   |  |    |

**Пам'ятаємо про минуле – 4 год, ПЧ – 1 год, КР – 1 год, аудіювання й читання – 1 год,  
підсумок – 1 год**

| №  | Дата | Тема  | ТЛ, ЛК УС і МТ  | ДЗ |
|----|------|---|---|----|
| 11 |      | Друга світова війна у європейській поезії. <b>К. І. Галчинський (1905–1953)</b> . Відображення антигуманної сутності війни у вірші « <b>Пісня про солдатів з Вестерплатте</b> . Ідеї збереження життя та людських цінностей попри трагічні обставини. | <i>(ТЛ) Поглиблення понять: вірш.<br/>(ЛК) Долі діячів культури в період Другої світової війни.</i>   |    |
| 12 |      | <b>Джон Бойн (нар. 1971)</b> . Коротко про письменника. « <b>Хлопчик у смугастій піжамі</b> ». Темі нацизму та Голокосту в романі. Зображення Другої світової війни крізь долі дітей і дорослих.  | <i>(ТЛ) Поглиблення понять: повість, роман, сюжет.<br/>(ЛК) Сучасна культура проти війни.<br/>(МТ) Фільмографія:</i>  |    |
| 13 |      | Образи дітей (німецький хлопчик Бруно, єврейський хлопчик Шмуль), їхня дружба і взаємодопомога. Ідея рівності представників різних рас, націй, національностей і народів у творі.   | <i>документальні фільми про Другу світову війну, «Хлопчик у смугастій піжамі» (режисер М. Херман, США, Велика Британія, 2008) та ін.<br/>(УС) Тема Другої світової війни в українській літературі</i> |    |
| 14 |      | Трагічний фінал як відображення злочинів фашизму.   |   |    |
| 15 |      | <b>КР 2. Діагностування</b> (у різний спосіб) прогресу набуття учнями літературних знань і компетентностей.   |   |    |
| 16 |      | <b>Аудіювання й читання.</b>  |   |    |
| 17 |      | <b>ПЧ. Ульф Старк. «Маленька книжка про любов»</b> . Різдвяна історія в контексті історичного минулого.   |   |    |

**II СЕМЕСТР – 18 год**

**Сила дружби і кохання – 3 год, РМ (п) – 1 год**

| №  | Дата | Тема   | ТЛ, ЛК УС і МТ   | ДЗ |
|----|------|--|--|----|
| 18 |      | <b>О. Генрі (1862–1910)</b> – майстер новели. Моральні цінності в новелі « <b>Дари волхвів</b> ». Біблійні мотиви у творі. Роль художньої деталі.                            | <i>(ТЛ) Новела, розповідач, композиція художнього твору, символ. Поглиблення понять: художня деталь, герой / героїня.</i>            |    |
| 19 |      | <b>О. Генрі «Останній листок»</b> – гімн людині, що здатна на самопожертву заради ближнього. Образи дівчат, їхня динаміка (Сью, Джонсі). Специфіка розкриття образу Бермана. | <i>(ЛК) Культура людських почуттів і міжособистісного спілкування.<br/>(УС) Українські переклади творів зарубіжних письменників.</i> |    |

|    |  |   |   |  |
|----|--|---|---|--|
|    |  | Особливості художньої мови новели; розповідач.  | (МТ) Фільмографія: «Дари волхвів» (режисер Г. Гетевей, США, 1952), «Дари волхвів» (режисер Б. Борк, Велика Британія, 1980). |  |
| 20 |  | <b>Р. Бернс (1759–1796).</b> «Моя любов...». <b>Г. Гейне (1797–1856).</b> «Коли настав чудовий май...»<br>Поетизація високого почуття кохання, розкриття у поезії, його впливу на людину. |   |  |

**Розслідуємо детективні історії – 2 год, КР – 1 год**

| №  | Дата | Тема  | ТЛ, ЛК УС і МТ   | ДЗ |
|----|------|---|--|----|
| 21 |      | <b>Детективна література.</b> Її характерні особливості. Різновиди детективів. <b>Едгар Аллан По (1809–1849).</b> Цікава сторінка з життя письменника. Захопливий сюжет оповідання « <b>Золотий жук</b> ». Особливості композиційної будови твору – «розповідь у розповіді», її художнє значення (поєднання різних поглядів, створення емоційної напруги, таємничої атмосфери та ін.). Образи Вільяма Леграна, Джупітера, оповідача.                        | (ТЛ) <i>Детектив, оповідач. Поглиблення понять: сюжет, композиція (детективного твору).</i><br>(ЛК) <i>Музеї Е. По в США (Балтимор, Річмонд), Шерлока Холмса у Великій Британії (Лондон). Пам'ятники письменникам та їхнім героям.</i><br>(УС) <i>Українські письменники – майстри детективного жанру.</i> |    |
| 22 |      | <b>Артур Конан Дойл (1859–1930):</b> життя як детектив. Особливості сюжету і композиції оповідань про Шерлока Холмса. Шерлок Холмс як безпосередній учасник розв'язання сімейного конфлікту в оповіданні « <b>Пістрява стрічка</b> ». Сутність «дедуктивного методу» Шерлока Холмса, утвердження в його образі сили інтелекту і моральних якостей. Доктор Ватсон як оповідач. Різні точки зору на події як художній прийом створення атмосфери таємничості. | (МТ) Фільмографія: «Шерлок Холмс» (режисер Г. Річі, США, Велика Британія, 2009), «Шерлок» (режисер Є. Лін, П. Макгіган, Велика Британія, 2010–2017) та ін.   |    |
| 23 |      | <b>КР 3. Діагностування (у різний спосіб) прогресу набуття учнями літературних знань і компетентностей</b>  |  |    |

**Особиста відповідальність – 3 год, РМ (у) – 1 год**

| №  | Дата | Тема   | ТЛ, ЛК УС і МТ   | ДЗ |
|----|------|--|--|----|
| 24 |      | <b>Антуан де Сент-Екзюпері (1900–1944).</b> Цікава історія з життя письменника. « <b>Маленький принц</b> ». Маленький принц у ставленні до своєї планети, троянди, лиса та ін. | (ТЛ) <i>Алегорія. Поглиблення понять: казка (казка-притча), символ.</i><br>(УС) <i>Переклади творів українською мовою.</i> |    |
| 25 |      | Риси людей у казкових персонажах твору « <b>Маленький принц</b> ».   |  |    |

|    |  |   |  |  |
|----|--|---|--|--|
|    |  | Алегоричні образи та ситуації, людські взаємини, моральні цінності у творі.   | ( <i>МТ</i> ) Фільмографія: «Маленький принц» (режисер М. Осборн, Франція, 2015)   |  |
| 26 |  | <b>РМ (у).</b> Філософський зміст твору «Маленький принц».  | ( <i>ТЛ</i> ) Алегорія. Поглиблення понять: новела (новела-притча), символ.  |  |
| 27 |  | Майстер японської новели <b>Рюноске Акутагава (1892–1927)</b> . Утілення ідеї моральної відповідальності в новелі «Павутинка». Філософський зміст твору. Підтекст. Художні образи новели (Будда, Кандата). Символічні образи природи. | ( <i>ЛК</i> ) Ідея моральної відповідальності крізь призму християнства, буддизму.<br>( <i>УС</i> ) Переклади творів українською мовою.<br>( <i>МТ</i> ) Фільмографія: «Павутинка» (режисер А. Ісідзука, Японія 2009) та ін. |  |

**Сутність людини – 4 год, РМ (н) – 1 год, КР – 1 год, аудіювання й читання – 1 год**

| №  | Дата | Тема  | ТЛ, ЛК УС і МТ   | ДЗ |
|----|------|---|--|----|
| 28 |      | <b>Айзек Азімов (1920–1992)</b> – майстер наукової фантастики. «Фак». Роздуми про майбутнє людини й людства. Образ Джорджа Плейтена. Проблема духовної реалізації людини. | ( <i>ТЛ</i> ) Художність. Поглиблення понять: повість, фантастика.<br>( <i>ЛК</i> ) Вплив цифрових технологій на сучасну культуру. Роль наукової фантастики у поступі цивілізації. |    |
| 29 |      | <b>РМ (н).</b> Розуміння сутності культури й освіти, призначення людини в сучасному світі.  | ( <i>УС</i> ) Твори українських письменників-фантастів для школярів.   |    |
| 30 |      | <b>Корнелія Функе (нар. 1958)</b> Цікава сторінка з життя письменниці. Тема «оживлення» книжки в романі «Чорнильне серце».  | ( <i>ТЛ</i> ) Художність. Поглиблення понять: роман.<br>( <i>МТ</i> ) Фільмографія: «Чорнильне серце» (режисер Й. Софтлі, Велика Британія, Німеччина, США, 2009) та ін.            |    |
| 31 |      | Образ Меґі – дівчинки, котра любить читати. Її пригоди й духовні випробування.  |  |    |
| 32 |      | Поєднання уявного і реального світів. Зіткнення сил добра і зла у творі «Чорнильне серце».  |  |    |
| 33 |      | <b>КР 4. Діагностування (у різний спосіб) прогресу набуття учнями літературних знань і компетентностей</b>  |  |    |
| 34 |      | <b>Аудіювання й читання</b>   |  |    |

**Підсумки – 1 год**

| №  | Дата | Тема   | ТЛ, ЛК УС і МТ | ДЗ |
|----|------|--|----------------|----|
| 35 |      | Образи улюблених героїв та героїнь художніх текстів / медіатекстів. Авторські ідеї, втілені в літературних персонажах. Актуальні теми і проблеми у творах класичної і сучасної літератури, прочитаних протягом навчального року. Літературні жанри та міжжанрові утворення. Ознайомлення зі списком літератури на 8 клас. Сучасні ресурси творів зарубіжної літератури для молоді. |                |    |

